

# VAIL

машинка  
для стрижки волос

**VL-6101**

**VL-6102**



---

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ «VAIL» и поздравляем с приобретением новой машинки для стрижки волос. При правильном использовании она прослужит Вам долгие годы. Пожалуйста, перед началом эксплуатации ознакомьтесь с настоящим руководством поль-

зователя. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации прибора и по уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства. Если вы желаете передать прибор другому лицу, передавайте его вместе с настоящим руководством.

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте прибор только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь, что он не повреждён. Если вы обнаружили повреждение, не пользуйтесь прибором.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Не используйте и не храните прибор с перекрученным или заломленным сетевым шнуром.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается эксплуатация неисправного прибора.
- Обязательно выключайте прибор после завершения использования.
- Запрещается пользоваться прибором, имеющим механические повреждения.
- Запрещается устанавливать прибор на горячей поверхности или в непосредственной близости от неё (например, рядом с газовой или электрической плитой, либо около нагретой духовки или варочной поверхности).
- Используйте только насадки, которые входят в комплект поставки.
- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Прежде чем начать пользоваться прибором, убедитесь, что все детали установлены правильно.

- Отключая прибор от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из розетки.

### ВНИМАНИЕ!



- Не пользуйтесь прибором возле ванны, душа и других ёмкостей с водой. Также не пользуйтесь прибором в местах с высокой влажностью воздуха. После окончания работы вытяните вилку сетевого шнура из розетки, так как контакт прибора с водой представляет опасность даже тогда, когда он находится в выключенном состоянии.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к электрическому прибору, упавшему в воду.
- Немедленно выньте вилку из розетки.
- В случае падения прибора в воду его дальнейшее использование запрещено.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ контакт прибора с водой или другими жидкостями.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, если у Вас влажные руки или ноги.
- Никогда не пользуйтесь прибором с босыми ногами.
- Не беритесь мокрыми руками за корпус, сетевой шнур и вилку сетевого шнура.
- Регулярно проводите чистку прибора.
- Не разрешайте детям касаться корпуса прибора и сетевого шнура во время работы.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них

опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или плёнкой.

### **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ!**

- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку сетевого шнура на предмет повреждения изоляции.

**ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

- Запрещается использовать прибор при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если прибор работает с перебоями, а также после его падения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неполадок обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите прибор в заводской упаковке.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

2 Блок ножей

3 Фиксатор филировочного гребня

5 Переключатель ВКЛ-ВЫКЛ

6 Индикатор заряда

1 Регулируемый гребень

4 Фиксатор насадки-гребня

7 Подставка-зарядка



## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Извлеките прибор из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие его работе.
- Проверьте целостность прибора, при наличии повреждений не пользуйтесь им.
- Перед первым использованием прибора зарядите его в течение 12 часов, для активации батарей аккумулятора. Продолжительность последующих зарядок не должна превышать 8 часов.

- Не заряжайте аккумулятор в течение длительного времени, так как перезарядка может привести к повреждению батарей и тем самым повлиять на срок его службы.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению электросети.
- Перед началом стрижки проверьте прибор, убедитесь, что между зубьями лезвий нет масла. Включите прибор и посмотрите на ход лезвий, они должны беспрепятственно передвигаться. Применяйте данную операцию и после окончания использования прибора.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### Советы по стрижке

- Посадите подстригаемого на стул так, чтобы его голова находилась на уровне Ваших глаз. Это способствует лучшему обзору и позволяет контролировать процесс стрижки.
- Тщательно расчешите волосы, чтобы удалить все волосяные узлы.
- Оберните шею подстригаемого полотенцем, чтобы состриженные волосы не попадали ему за ворот.
- Для наиболее эффективной стрижки перемещайте прибор против направления роста волос.
- Так как волосы на различных участках растут в разных направлениях, прибор необходимо перемещать в разных направлениях (вверх, вниз или поперёк).
- Чтобы состричь все волосы на голове, движения прибора должны происходить внахлёт.
- Для получения ровной стрижки удостоверьтесь, что плоская сторона гребня полностью прилегает к голове.
- При выстригании контура наклоните прибор.
- Необходимо регулярно удалять состриженные волосы с гребня. Если на гребне скопилось слишком много волос, снимите его с прибора и сдуйте или стряхните с него волосы.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Волосы должны быть чистыми и сухими. Не используйте прибор для только что вымытых волос.

### Включение и выключение прибора

- Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.

- Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель ВКЛ/ВЫКЛ вверх в положение ВКЛ.
- Чтобы выключить прибор, сдвиньте переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВЫКЛ.

### Регулировка гребня

- Насадка-гребень имеет 5 положений для разной длины срезаемых волос - 3, 6, 9, 12, 15 мм.
- Перед установкой или снятием насадки-гребня выключите прибор.
- Чтобы установить насадку-гребень, вставьте её направляющие в соответствующие пазы в корпусе прибора, и, нажав на фиксатор (4), сдвиньте её на выбранную длину срезаемых волос.
- Для снятия насадки-гребня нажмите на фиксатор (4) и потяните насадку по направлению вверх.

### Стрижка с насадкой-гребнем

- Установите насадку-гребень на прибор и сдвиньте её на выбранную длину срезаемых волос.
- Включите прибор.
- Поднесите гребень к голове и медленно перемещайте прибор по волосам.

### Стрижка без насадки-гребня

Без насадки-гребня прибор можно использовать для стрижки волос до очень малой длины или для моделирования контуров.

- Отсоедините насадку-гребень.
- Включите прибор.
- Чтобы получить ровные контуры, плоская часть прибора должна прилегать к коже. Движения прибора должны быть медленными и плавными.

## Придание формы

- Отсоедините насадку-гребень.
- Включите прибор.
- При выстригании контура стрижки на шее и висках поверните прибор и направляйте движения вниз. Движения прибора должны быть медленными и плавными.

## Функция филировки волос

В приборе доступна функция филировки, которая позволяет визуальнo улучшить форму причёски за счёт искусственного прореживания объёма волос. Филировка не только облегчает

причёску, но и подчёркивает текстуру волос. Благодаря прореживанию смоделированная форма стрижки долго сохраняется в неизменном виде.

Филировка – выстригание отдельных прядей. Она позволяет добиться плавного перехода между прядями различной длины. Филировку выполняют на завершающем этапе стрижки.

- Для выдвигания филировочного гребня переместите фиксатор (3) влево до упора.
- Чтобы убрать филировочный гребень, переместите фиксатор (3) до упора вправо.

## ЧИСТКА ПРИБОРА

**ВНИМАНИЕ!** Прибор и сетевой шнур должны быть сухими. Очищайте прибор и сетевой шнур только с помощью прилагаемой щётки.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа спирта, бензина или ацетона.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте острые предметы для очистки прибора.

- Всегда очищайте прибор после использования.
- Убедитесь, что прибор выключе.
- Отсоедините съёмный гребень.

- Очистите блок ножей и съёмный гребень с помощью специальной щётки, поставляемой в комплекте.
- Чтобы освободить блок ножей из корпуса, слегка нажмите и передвиньте большим пальцем вперед лезвие режущей головки.
- Чтобы установить блок ножей обратно в корпус прибора, выставьте выступы на режущей головке в блокирующие отверстия в корпусе головки.
- Для достижения оптимальных результатов регулярно смазывайте подвижный нож маслом.

## УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### ПРИМЕЧАНИЯ!

- Для обеспечения надёжной работы прибора его лезвия должны регулярно смазываться.
- Используйте для смазки масло, идущее в комплекте.
- Не рекомендуется применять для смазки масло для волос, жиры и масло, разбавленное керосином или другими растворителями.
- Испарение растворителя может привести к сгущению масла и затруднению движения лезвий.

### Смазка ножей и лезвий

- Отсоедините блок ножей от корпуса.
- Капните на ножи 1-2 капли масла и равномерно разотрите.
- Установите блок ножей на место.
- Дайте прибору поработать примерно 30 секунд, чтобы масло распределилось по трущимся поверхностям.
- После этого удалите излишки масла сухой тканью или бумажной салфеткой.

## ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

- Прежде чем убрать прибор на длительное хранение, проведите его чистку.
- Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

## КОМПЛЕКТНОСТЬ

Машинка для стрижки волос .....	1 шт.
Аккумулятор .....	1 шт.
Подставка-зарядка .....	1 шт.
Насадка-гребень .....	1 шт.
Масло для смазки .....	1 шт.
Щётка для чистки .....	1 шт.
Руководство пользователя .....	1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор: .....	Ni-Mh, 2,4 В
Ёмкость аккумулятора: .....	600 мА
Время полной зарядки: .....	8-10 часов
Максимальная мощность: .....	3 Вт
Класс электрозащиты: .....	III

### Сетевой адаптер

Входное напряжение: .....	220-240 В, ~ 50 Гц
Выходное напряжение: .....	3 В, 0,3 А
Класс электрозащиты: .....	II

**Информация о назначении изделия:** прибор предназначен только для стрижки волос.

**ВНИМАНИЕ!** Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

## УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации прибора, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного прибора равен 3 годам с даты продажи при условии, что прибор используется согласно правилам и рекомендациям, изложен-

ным в настоящем руководстве пользователя, и применяемым техническим стандартам. Дата производства прибора указана в серийном номере: девятая и десятая цифры - месяц производства, одиннадцатая и двенадцатая - год производства.



ДАННЫЙ ПРИБОР СООТВЕТСТВУЕТ ВСЕМ ТРЕБУЕМЫМ ЕВРОПЕЙСКИМ И РОССИЙСКИМ СТАНДАРТАМ БЕЗОПАСНОСТИ И ГИГИЕНЫ

**Импортер:** ИП Шлыкова Е.А.

**Адрес:** Россия, Краснодарский край, г. Арма-  
вир, ул. П.Осипенко, 112, кв. 56.



A series of horizontal dotted lines providing a template for handwritten notes.





## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Производитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение прибора. Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации прибора, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного прибора.
- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса прибора;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части прибора;
- механическими воздействиями;

Гарантия не распространяется на приборы с повреждениями, вызванными:

- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции прибора;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя прибора, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием прибора в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в приборе неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на весь прибор, либо на замененные части.

**Адрес сервисного центра:** Краснодарский край, г. Армавир, ул. Воровского, 77.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантийных обязательств 12 месяцев с даты продажи данного прибора. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера

прибора, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на приборе должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным.

Прибор

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Модель

Серийный номер

Дата приобретения

Информация о фирме-продавце  
(наименование, юридический адрес)

Прибор проверен, укомплектован, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

подпись продавца  
М.П.

подпись покупателя



**vail-tech.ru**

